

SPRAY-WORK

HG SINGLE ACTION AIRBRUSH SET (180D)

スプレーワークHGシングルエアブラシセット(180D)



⚠ 注意してください。

- ご使用前に、必ず取り扱い説明書をお読みください。また、使用されるエアークャンやエアースourceに付属の取り扱い説明書等も必ずお読み頂き、ご使用ください。
- 付属のスプレーワークエアークャン180Dは、地球温暖化防止のため可燃性ガスを使用しています。必ず火気のない換気の良いところで使用してください。
- エアークャンを傾けて使用すると、低温液化ガスが出ることで危険です。
- 連続して吹き付け作業をおこなうと、エアークャンが冷えて圧力が低下します。その場合カンをお湯や火気で暖めたりすることは絶対にしないでください。カンが破裂することがあります。
- 塗装以外の用途には使用しないでください。
- 火気の近くでは、絶対に塗装作業をしないでください。
- 乳幼児、ペットの居る場所での塗装は、絶対にしないでください。
- 幼児の手の届かないところに保管し、いたずらしないよう注意してください。
- 人体への吹き付けは絶対にしないでください。
- 塗装の際、換気に気を付け、飲食物の近くでは絶対に塗装しないでください。
- ニードルの先端は鋭く危険です。取り外して他の目的には使用しないでください。また手入れなどで取り外したときは取り扱いに注意してください。
- 塗装の際は塗料カップに必ずキャップをして塗装してください。キャップをしないでの塗装作業は塗料をこぼす原因になります。
- ニードルカバーを外して塗装をしないでください。ニードルが露出して危険です。
- エアブラシを分解する際、またエアースourceを接続する際は必ずエアースourceの供給を止めてからおこなってください。
- 塗装作業の際、安全上メガネ、マスクをすることを勧めます。

⚠ CAUTIONS

- Carefully read and understand the instructions prior to use. Read and follow also the manufacturer's instructions supplied with the separately available air source (propellant can or air compressor).
- Ozone-friendly gas used as spray propellant in supplied air can is highly flammable. Always use in a well-ventilated place away from sources of ignition.
- Do not use with air can leaning at an angle. This may release low-temperature liquefaction gas and cause an accident.
- Continuous use will result in air can becoming cold, with air-pressure decreasing. Do not warm the can with hot water or flame as can may explode causing serious accident.
- Use the airbrush for spray painting only.
- Do not use or prepare the airbrush around a flame.
- Never paint near children or animals.
- Never paint a person or animal.
- Do not paint near food or drink.
- Ventilate the room while painting.
- The airbrush needle has a sharp point. Careless or inadequate handling may cause serious accidents. Do not remove the needle and/or its cover except for maintenance. Removal of the needle cover from the airbrush exposes the needle while painting.
- Attach the cover to the paint cup during use. Opened cup may cause spillage.
- Stop the air supply when attaching/removing the air hose, and during disassembly of the airbrush.
- It is recommended to wear protective glasses/goggles and mask during painting.

エアークャンについて

付属のスプレーワークエアークャン180Dは、地球温暖化防止のためにDME（ジメチルエーテル）ガスを使用したエアブラシ専用の噴射ガスです。タミヤからは別売でエアークャン420Dも発売されており、どちらも使用できます。また、他社製品のものとも互換性があります。

連続噴射（1～2分位）をするとカンが冷えて徐々に圧力が低下してしまいます。圧力が低下してきたら、圧力が元に戻るまでしばらく作業を休んでください。この時、付け替え用のエアークャンを用意し、圧力が低下したら交換して使うと効率よく作業を続けることができます。

※タミヤから発売されている各種コンプレッサー（スプレーワークベーシックコンプレッサーセットは除く）もエアースourceとして使用できます。

注意：冷えたエアークャンを熱したり、お湯の中につけないでください。カンの圧力が急激に変化して破裂の危険があります。

Air Can/Other Air Sources

Tamiya Spray-work Air Can 180D supplied in this set (also separately available as Item 74517) uses ozone-friendly DME (dimethyl ether) gas as spray propellant. Large capacity Air Can 420D is also available from Tamiya (Item 74516) and may be used with this airbrush. Tamiya Spray-work Airbrushes are compatible with air sources from other manufacturers.

After continuous use (1 - 2 minutes), the air can will become cold and air-pressure will weaken. In this case, remove can and allow to rest and regain air pressure. Using two cans by turns is recommended as an efficient way to paint with airbrush.

※Tamiya Spray-work Air Compressors (except to Item 74520 Basic Air Compressor) may also be used as an air source.

Caution: Do not warm a cold can with hot water or direct flame. Sudden change of internal air pressure may cause explosion of the can and serious injury.

エアースourceの接続

エアブラシやエアースourceレギュレーターへエアースourceを接続するときは、エアースource漏れがないようしっかり締め込んでください。作業中にエアースource漏れが発生していると、塗料の出方が悪くなったり、作業を休んでもエアースourceを消費してしまいます。いつの間にかガスがなくなってしまうことになり、十分に気をつけてください。

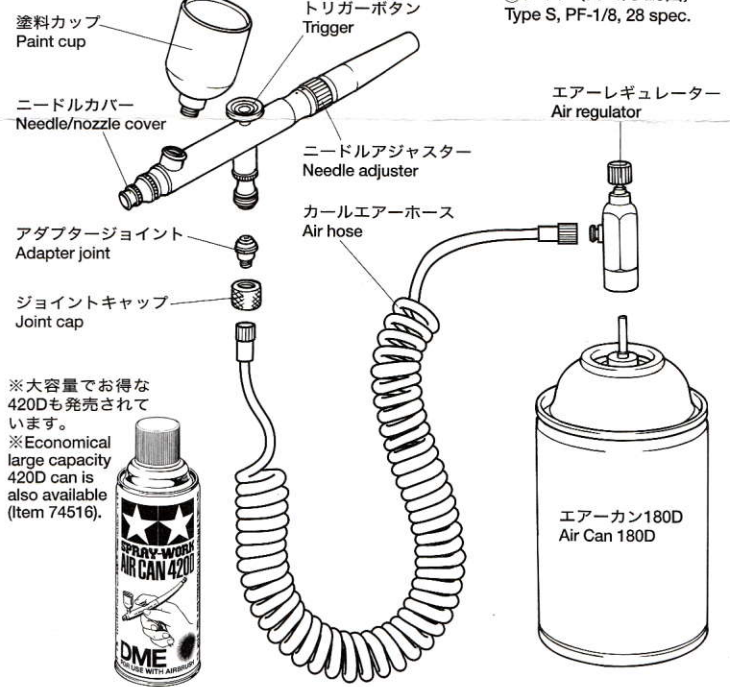
Connecting Air Hose

Be sure to tighten joints properly when connecting air hose and regulator. Improper connection will allow air leakage, interfering with painting and causing premature exhaustion of air can.

エアースourceレギュレーターの接続とエアースourceの出し方

《セット内容》

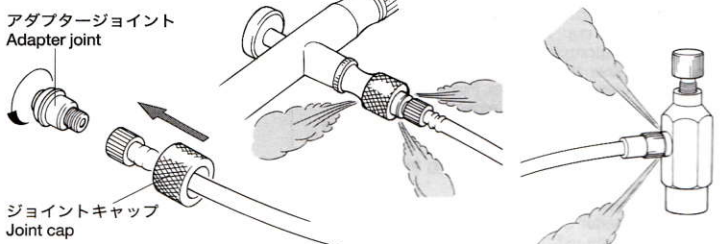
Set contents



《エアースourceの接続》

Connecting air hose

- ★エアースource漏れの無いようしっかり締め込みます。
- ★Make sure there is no air leakage.



① エアー調整コックを時計と逆に回して、コックが抜けない程度にゆるめておきます。
 ② エアーレギュレーターにエアーカンを取り付けてしっかりと取り付けます。
 ③ エアー調整コックを時計回りに徐々に締め込んで好みの噴射量に調整していきます。コックが締め込めなくなった所がエアーの最大噴射量です。
 ※最初の状態ではエアーホースに最大圧力がかかっています。吹き始めの噴射量が多いですが、徐々に調整された量に減少します。
 注意：使用しないときは必ず調整コックをもどしてエアーを止めておきます。また使用後は必ず、エアーカンを取り外してください。

Connecting Air Regulator and Releasing Air

- ① Turn air adjuster valve counterclockwise so that air is not passing through regulator.
 - ② Attach air can to air regulator, turning clockwise until firmly in place.
 - ③ Gradually tighten air adjuster valve by turning clockwise until desired amount of air discharge is reached. Maximum air discharge is reached when air adjuster valve cannot be tightened further.
- ※When first used, air hose will contain maximum amount of pressure, causing large amount of gas to be released. Pressure will gradually decrease to the adjusted amount.

Caution: Be sure to stop airflow by loosening air adjuster valve when not in use. Always remove air can after painting is finished.

塗料の濃さの調節

塗料の濃さは図のように、棒の先からしずくが一滴ずつ落ちる程度が最適です。溶剤やうすめ液を使って濃さを調節してください。別売のスペアボトルなどをお使いになると便利です。塗料の濃さは塗料の種類や気候条件によって変わります。不要になったプラスチックモデルの部品や、プラバンにテスト吹きして調整してください。
 ★下はうすめ方の目安です。参考にしてください。

THINNING PAINT

Most jar paints are too thick to spray. The paint should be thinned until it drips as shown. Use a mixing jar (not included) to thin paint and stir using a glass rod, plastic sprue, etc. The paint thickness suitable for spraying differs according to the type of paint used, atmosphere/temperature conditions etc. Test spray using plastic sprues or parts scraps and adjust thickness prior to painting a model.

★Diagram shows rough guidelines of thinning ratio for different paints.

ラッカー系塗料
 エナメル系塗料
 Lacquer based
 Enamel based

アクリル水溶性塗料
 Acrylic/water based

塗料：うすめ液
 Paint : Thinner

塗料：うすめ液
 Paint : Thinner

1:1 ~ 2:3

1:0 ~ 2:1

★細かい霧が必要な時は、塗料を薄めにします。ラッカー系は濃い場合クモの巣状になります。
 ★The thinner the paint becomes, the finer a mist the airbrush sprays. A too thick lacquer paint will result in a spider-web like effect.

テスト吹きとニードルアジャスターの調整

エアーの吹き出し量はトリガーボタンのおし込み量によって変化します。下におすほど吹き出し量は増し、おし具合によって微妙に調整できます。

●ニードルアジャスターの調整

ニードルアジャスターの位置で、塗料の吐出量を変えられます。反時計まわりにニードルアジャスターを回すと塗料の吹き出し量は多くなり、逆に時計まわりにすると吹き出し量は少なくなります。ニードルアジャスターとボディに付いているマーカーを利用すれば、吹き出し量の目安となります。

PAINT FLOW ADJUSTMENT

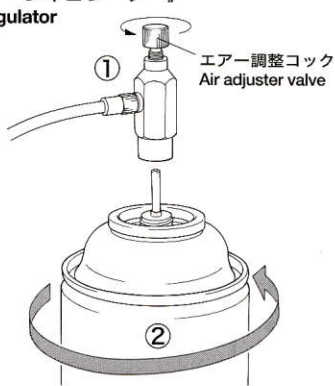
Turn adjustment valve clockwise to start flow from propellant can. Push trigger on airbrush to spray paint. Air pressure can be controlled both at the air regulator and airbrush.

●Adjusting Needle Movement:

Trigger movement can be adjusted using the needle adjuster. Turn the needle adjuster counterclockwise to increase paint flow for a heavier/broader spray. Turn clockwise to reduce needle movement for a finer, light spray. The indicator marks on airbrush guides you precisely to your requirements. Paint does not flow when marker is aligned (zero-degrees).

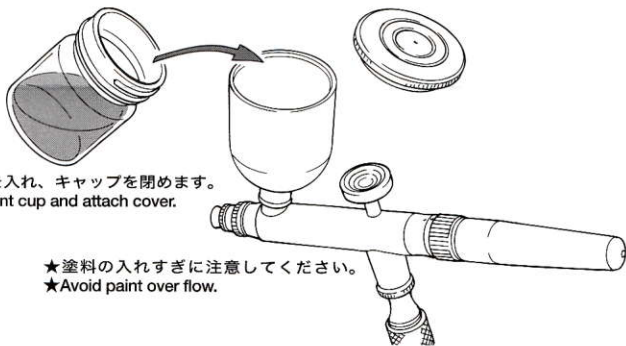
《エアーレギュレーター》

Air regulator



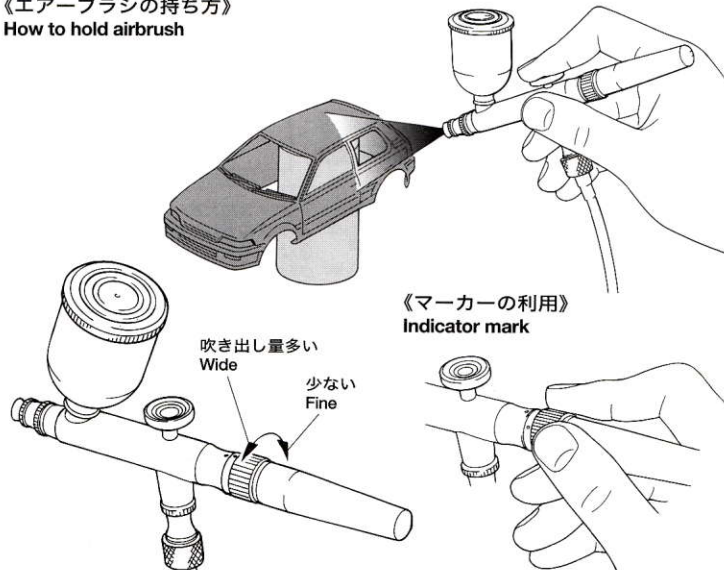
《塗料の濃さの調節》

Thinning paint



《エアーブラシの持ち方》

How to hold airbrush



塗装

全体塗装：ニードルアジャスターをまわして（マーカーで3回転半程度）塗料の吹き出し量を多くします。吹き付け距離は10～15cmが適当です。近づくと塗料がたれやすく、離れすぎると塗装面がざらつきます。

細い線や迷彩などの部分塗装：ニードルアジャスターを少しだけまわして（マーカーで0～半回転程度）塗料の吹き出し量を少なめにします。塗装面に近付けても塗料がたれにくくなるため、細かな塗装がしやすくなります。

Painting large area: Increase trigger/needle movement (about 3 & half turns). Allow about 10-15cm distance between airbrush and object. Spraying too close results in runs and sags, while spraying too far away results in a rough finish.

Spraying lines and camouflage patterns: Reduce trigger/needle movement and paint flow (more than zero to about half turn). Take care to avoid splatter.

塗装の時のご注意

- ★ニードルアジャスターをまわしたままハンガー等にかけて、塗料がノズルからたれます。
- ★When resting the airbrush on hanger (not included), close needle adjuster to prevent paint from dripping.

- ★必ず換気をよくして、塗装してください。
- ★火気の近くでは絶対に塗装しないでください。
- ★雨の日や湿度の高い日は塗装しないでください。塗装面が白くもること（カブリ）があります。また、風が強い場合はムラが出やすくなります。
- ★ヘアードライヤーや温風器等で塗料を乾燥させることはしないでください。
- ★使用後は、必ずエアーカンを外してください。

SPRAY PAINTING CAUTIONS

- ★Make sure there is adequate ventilation when painting.
- ★Never work near a naked flame.
- ★Avoid painting on windy, rainy or humid days.
- ★Do not use a hair dryer or heater for drying paint. Let dry in a natural manner.
- ★Always disconnect propellant can/compressor after use.

塗装後の手入れ

- 塗装後は、必ずすぐに手入れをしてください。
- 塗料カップと内部の手入れ
 - ①残った塗料をカップから出して内部をボロ布などでぬぐい、カップに使用した塗料の溶剤（うすめ液）を入れ、キャップをします。
 - ②エアーをホースに送り、ニードルアジャスターを2～3回まわして塗装できる状態にします。エアーブラシ先端部を指でふさぎトリガーボタンを押すと、エアーが逆流して内部が洗えます。溶剤が汚れなくなるまで2～3回繰り返します。
 - ③最後にきれいな溶剤を入れてボロ布などに吹き付けて、ノズル内部も洗浄します。
- ※タミヤカラーポリカーボネート用筆塗り塗料は、使用後ただちに水か専用溶剤で洗浄してください。固まると溶剤でも溶けにくくなります。
- ノズルの手入れ
 - ノズルカバーをはずし、ノズルのまわりの塗料を古い筆などに溶剤をつけて溶かします。塗装中、塗料の出方が悪くなったり、つぶ状のものが出るようになったら手入れをしてください。

CLEANING AIRBRUSH

Clean immediately after spraying. Never allow paint to dry in the airbrush, nozzle or cup.

●Cleaning inside airbrush and cup:

- ① Clean paint from cup, and wipe cup & cover using a rag. Fill cup with appropriate thinner and apply cover.
 - ② Allow air to flow from propellant can/compressor, and cover tip of nozzle with finger. Pull trigger with needle adjuster set for maximum movement (2-3 turns). This will back flush air and thinner through nozzle and cup.
 - ③ Repeat this two or three times, using fresh thinner until all paint residue is eliminated.
- ※Immediately clean water soluble Polycarbonate & Acrylic paint with water or appropriate thinner. Never allow it to cure in the airbrush, as it could cause damage.
- ※If airbrush becomes clogged during use, clean it immediately.

●Cleaning nozzle:

《吹き付け距離》

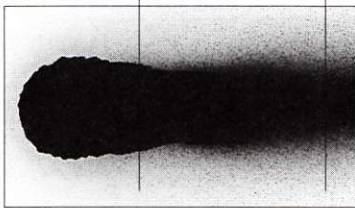
Spray results

- 吹き出し量の多い状態

Wide

2cm

15cm

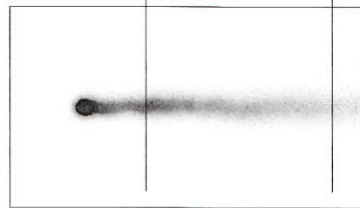


- 吹き出し量の少ない状態

Fine

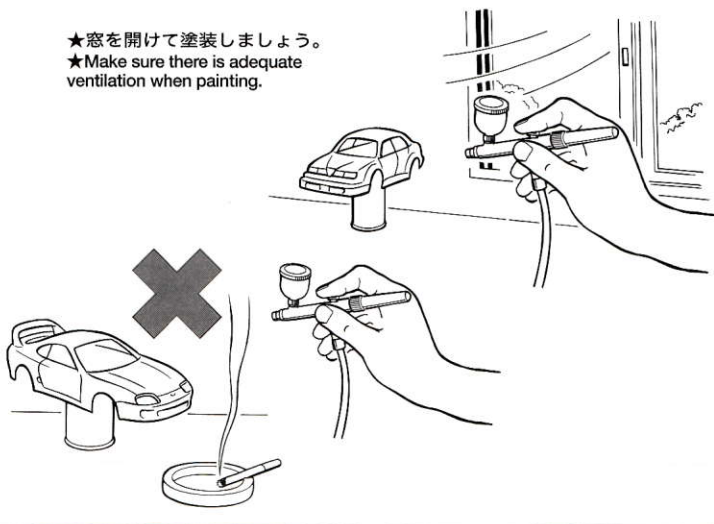
2cm

15cm



- ★窓を開けて塗装しましょう。

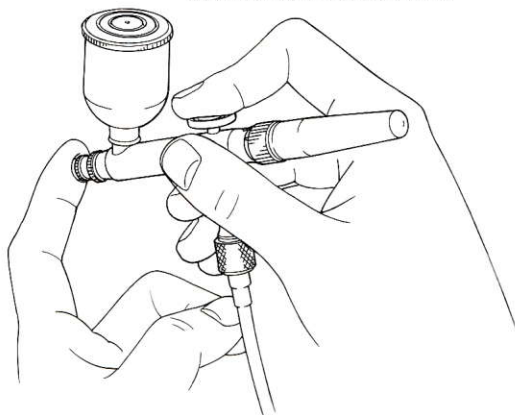
- ★Make sure there is adequate ventilation when painting.



《塗料カップと内部の手入れ》

Cleaning internal parts and paint cup

- ★内部の塗料が固まらないうちに行います。
- ★Clean airbrush before paint cures.



《ノズルの手入れ》

Cleaning nozzle

- ★ニードルの先端に注意して下さい。
- ★Take the utmost care not to damage needle.



Remove external nozzle cover and wipe paint from nozzle using thinner on an old brush. Take care not to damage needle.

長くご愛用いただくために

ホースを取り外してから作業を始めます。
●ニードルの取り外し、組立て方
ニードルは時々外し、溶剤（うすめ液）をひたした布で、塗料をふきとってください。バランスを外し、ニードルストップネジをゆるめ、ニードルを抜き取ります。ニードルを入れる時は、ニードルアジャスターが止まるまでしめ込んでから行ってください。トリガーボタンの穴位置を確認し（後側の目印を使用します。分解図参照）ニードルの先端を当てない様注意します。ニードルを押し、ノズルに軽く当たった所でニードルストップネジをしめ込みます。

DISASSEMBLING FOR THOROUGH CLEANING

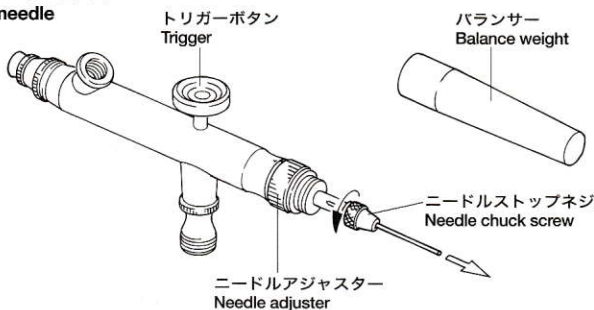
It is recommended to periodically remove needle and clean thoroughly using thinner and soft cloth. Take extreme care not to damage needle and nozzle. Remove air hose prior to disassembling airbrush.

●How to remove and install needle:

Set needle adjuster to 0 (zero) degrees. Remove balance weight, loosen needle chuck screw, and gently pull out the needle. Install needle making sure that the trigger is properly aligned with the trigger indication mark facing rearward (see illustration). Gently seat needle into nozzle by pressing forward, and secure in place by tightening needle chuck screw. Attach balance weight.

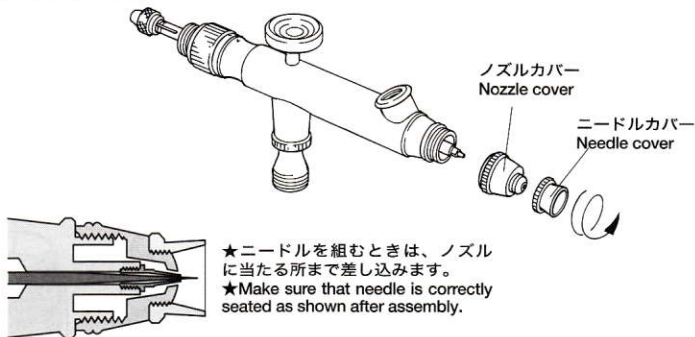
《ニードルの取り外し》

Removing needle



《ノズルカバーの取り外し》

Removing nozzle cover



PARTS LIST

①ニードルカバー/Needle cover	7807046
②ノズルカバー/Nozzle cover	7807047
③ボディ/Body	
④トリガーボタン/Trigger	7807048
⑤ニードルアジャスター/Needle adjuster	7807049
⑥ニードルストップネジ/Needle chuck screw	7807010
⑦ニードル/Needle	7807050
⑧バランス/Balance weight	7807051
⑨塗料カップ (HG-S用15cc) /Paint cup (HG-S 15cc)	9807036
⑩キャップ (HG-S用) /Paint cup cover (HG-S)	9807036
⑪スプレーワーク塗料カップ (樹脂製40cc別売) /Plastic paint cup (not included)	74524



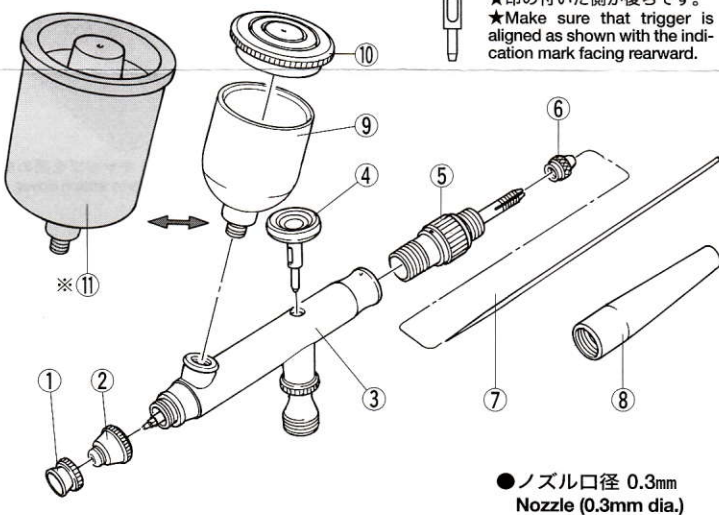
スペアボトル 90円
(計量目盛り付き)

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。タミヤインターネットホームページアドレス

www.tamiya.com

《分解図》

Exploded view



SPRAY-WORK

HG SINGLE ACTION AIRBRUSH SET (180D)

スプレーワーク HG シングルエアブラシセット (180D)

部品をなくしたり、こわした方は、下のステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、このカードの必要部品を○でかきこみ代金を現金書留または、定額小為替 (500円以下は切手可) と一緒にお申し込みください。なお、ご注文にはタミヤカードや郵便振替、代金着払いもご利用いただけます。



- ① ニードルカバー.....410円
- ② ノズルカバー.....730円
- ⑥ ニードルストップネジ.....300円
- ⑦ ニードル.....700円
- ⑨、⑩ カップセット (金属製・15cc) ・2,500円
- ⑪ スプレーワーク塗料カップ (樹脂製・40cc)500円 ・送料140円

エアレギュレーター.....730円
カールエアホース.....1,200円
●これ以外の部品はカスタマーサービスにお問い合わせください。
●番号は分解図の番号です。
●パーツ代金に加え、代引き手数料をご負担いただければ (315円)、代金着払いで電話でのご注文も賜ります。
《お問い合わせ電話番号》
静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)
平日 (月~金曜日) ▶ 8:00-20:00 土、祝日 ▶ 8:00-17:00

For Japanese use only!

ITEM 74525

住所

電話 ()

名前

0506

